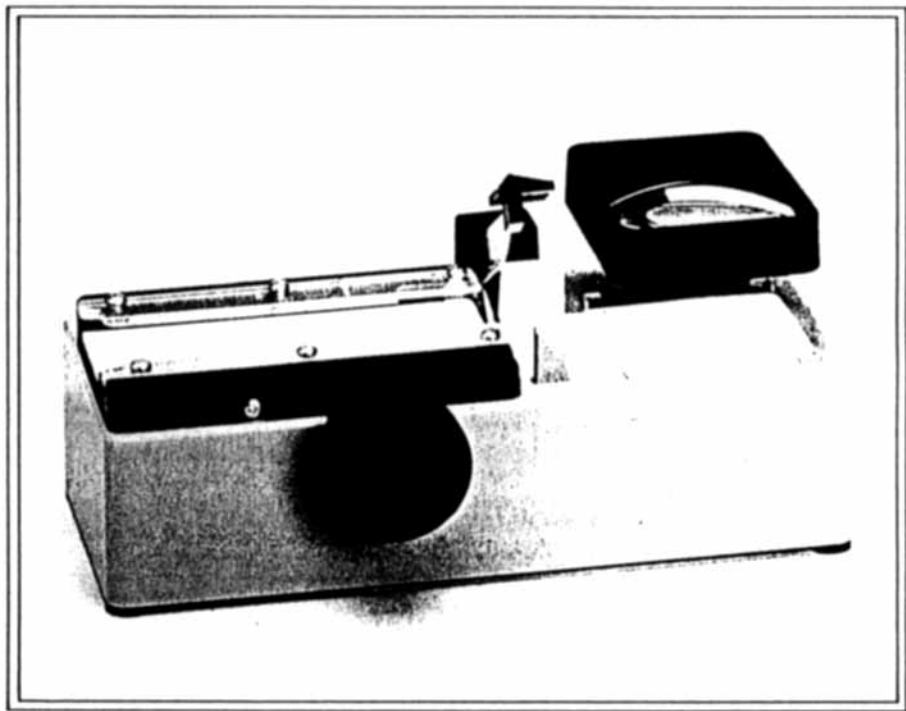
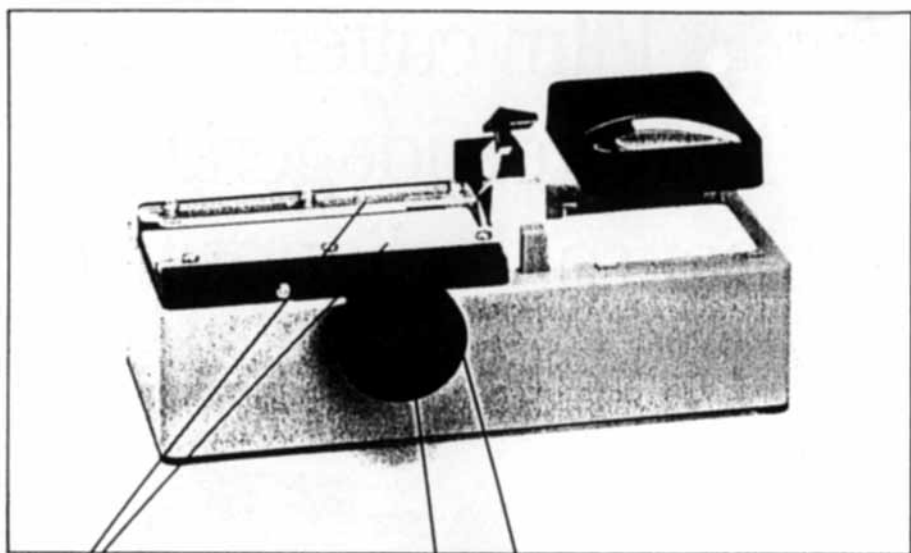


Film cutter
Diaschneidegerät
Coupeuse de diapositives



Art.Nr. 8008

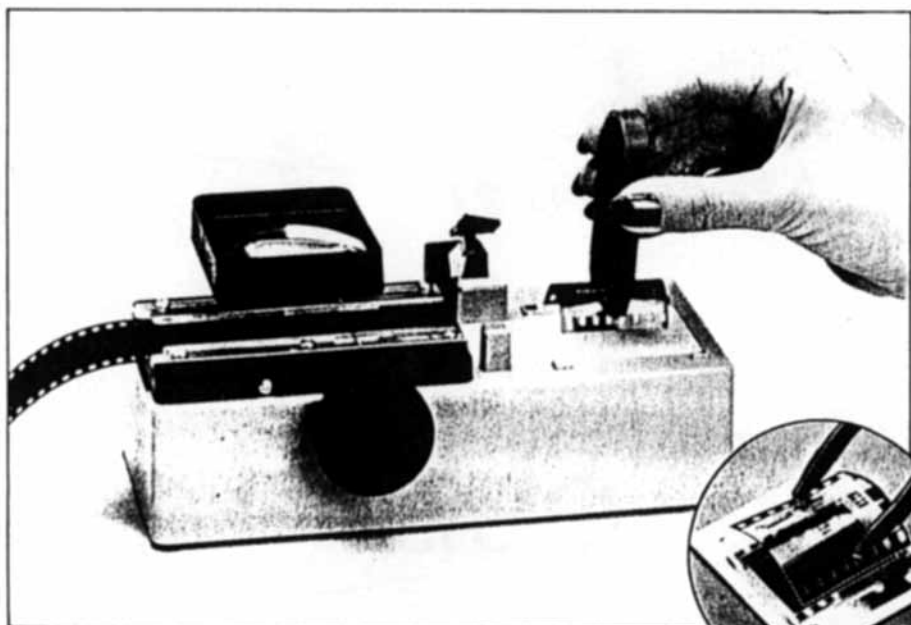
Gepe



1

2

3



GEPE's film cutter ends the problems caused by undefinable or unrecognizable frame lines ①. The position between the frames is quickly and easily set with the free-moving large knurled knob, and is fixed with the smaller locking knob ②. During film transport, the transporting gear engages in the preset position, offset by one frame ③. Subsequently, the precisely positioned slide is cut by the steel blade. Possible readjustments for different frame spacings, are simple to carry out.

Mit GEPE's Diaschneidegerät gibt es beim Schneiden keine Probleme mehr mit undefinierbaren oder nicht erkennbaren Bildstrichen ①. Die Position zwischen den Bildern wird schnell und leicht mit dem freilau-fenden großen Rändelrad eingestellt und mit dem kleineren Sperrad fixiert ②. Beim Filmvorschub rastet das Transportrad in der vorjustierten Stellung, jeweils um ein Bild versetzt, ein ③. Anschließend wird das exakt positionierte Dia durch das Stahlmesser abgeschnitten. Eventuelle Nachjustierungen durch unterschiedliche Bildabstände sind einfach durchzuführen.

La coupeuse de diapositives GEPE élimine les problèmes que pose la coupe des diapos dont on n'arrive pas à distinguer précisément les limites d'image ①. Avec cet appareil, il est possible, et de régler la position de chaque image à l'aide d'une grosse roue moletée et de bloquer cette dernière à l'aide d'une roue plus petite ②. Lorsque l'on fait avancer le film, le galet de transport s'arrête à la position pré-réglée correspondant chaque fois à la longueur d'une image ③. Ensuite, la diapo exactement positionnée est coupée par le couteau en acier. Les rattrapages éventuellement nécessaires en raison d'irrégularités d'écart entre les images sont faciles à effectuer.



Type of lampe: PL 9 W
rating 9 W Philips or Osram.

Power connection: 220-240 V, 50 Hz
(US 110 V, 60 Hz)

Made in Sweden
Schwedisches Erzeugnis
Fabriqué en Suède

ENGLISH

- Ensure that the power cord is unplugged from the electrical outlet before exchanging the lamp.
- Let the lamp cool before it is exchanged
- The power cord of this unit can not be exchanged. If the power cord is damaged the whole unit has to be taken out of use.
- Be sure that the ventilation inlets are not blocked when the unit is in use.
- Lamp: 230V, 9W 115V, 9W

DEUTSCH

- Vor einem Lampenwechsel das Gerät ausschalten
- Vor dem Lampenwechsel die Lampe abkühlen lassen.
- Das Netzkabel des Gerätes kann nicht ausgetauscht werden. Wird das Netzkabel beschädigt, muss das Gerät ausser Betrieb genommen werden.
- Die Lüftungsschlitze dürfen während des Betriebs nicht überdeckt sein:
- Lampe: 230V, 9W 115V, 9W

FRANÇAIS

- Veiller à ce que le cordon d'alimentation soit bien déconnecté du secteur avant d'échanger la lampe.
- Laisser la lampe refroidir avant de l'échanger.
- Le cordon d'alimentation ne peut être échangé. S'il devait être endommagé, l'ensemble de l'équipement est à mettre au rebut.
- Veiller à ne pas obstruer les orifices de ventilation lors de l'utilisation.
- Lampe: 230V, 9W 115V, 9W

SVENSKA

- Bryt strömmen före lampbyte.
- Låt lampan svalna innan lampbyte.
- Sladden till detta bruksföremål kan ej bytas. Om sladden skadas skall bruksföremålet kasseras eller återsändas till fabrik för reparation.
- Vid användning får ej ventilationsöppningarna på något sätt blockeras.
- Lampa: 230V, 9W 115V, 9W

NORSK

- Slå av strømmen før lampen byttes.
- La lampen avkjøles før den byttes.
- Strømledningen til dette apparatet kan ikke byttes. Dersom ledningen skades må apparatet kasseres.
- Ved bruk, vennligst sørg for at ventilasjons åpningene ikke er tildekket.
- Lampe: 230V, 9W 115V, 9W

DANSK

- Strømmen skal afbrydes, inden lampen udskiftes.
- Lad lampen køle af inden udskiftningen.
- Netledningen må ikke aftages. Hvis netledningen beskadiges, skal apparatet indleveres til reparation gennem forhandleren.
- Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes, mens apparatet er i brug.
- Lampe: 230V, 9W 115V, 9W

SUOMI

- Katkaise virta ennen lampun vaihtoa.
- Anna lampun jäähtyä ennen vaihtoa.
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Virtajohdon vahingoittuessa on laite käyttökelvoton.
- Laitetta käytettäessä ei ilmanvaihtoaukkoja saa peittää.
- Lamppu: 230V, 9W 115V, 9W